



№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

38 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

September 22 – 2019 – 22 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



From the Festival in Toronto, Ont. - September 14



Ihor with his god-daughter



From Baking Potatoes at Plast Camp in North Collins, Sep. 15

№ 38 SEPTEMBER 22 2019



З околішніх парафій зібралися на 'Новий Сокіл' на печення бароболі. Singing together at the Plast Camp "Novyj Sokil", North Collins, Sep. 15. "How good and how pleasant it is for brethren to dwell together in unity!" «Як добре і як любо, коли брати (і сестри) живуть укупі!» (Псалом 133)

CHURCH BULLETIN

September 22 – 2019 – 22 Вересня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Jerry & Lorraine Szczublewski (D. Slabyk)

Sep. 22 Вересня: 15 S. Aft Pent. – 15 Н. по ЗСД

No noon Liturgy – Нема відправи о 12 год.

Monday, September 23 Вересня, Понеділок

9:15 AM В наміренні Григорія (р. Грецишин)

Tuesday, September 24 Вересня, Вівторок

9:00 AM +Kateryna Hajduk

(Hajduk & Gregory Families)

Wednesday, September 25 Вересня, Середа

9:00 AM +Sophie Sudyn (Elizabeth Kitt)

Thursday, September 26 Вересня, Четвер

8:00 р. +Йосиф Андрій Процик

(Галя і Михайло Шулевські)

Friday, September 27 Вересня, П'ятниця

12:00 AM see Julian

Saturday, September 28 Вересня, Субота

4:30 PM For Parishioners – За Парохіян

Sep. 29 Вересня: 16 S. Aft Pent. – 16 Н. по ЗСД

12:00 AM For Living & Deceased Members of Sitch

Parish Religion classes for the 2019-2020 school year will begin (for children not attending Ridna Shkola or those who wish to attend the parish program) on Saturday October 19 from 10:00AM-1:00PM. Religion classes will also be conducted by area clergy in Ukrainian at Ridna Shkola on Saturday mornings.

Parish religion classes at the church will be held on the following Saturday mornings.

October 19, November 23,

January 18, February 22, April 4, May 2

Тому, що не всі діти учащують до «Рідної Школи», через брак знання мови, або і з інших причин, ми продовжуємо мати релігію при Церкві як попередньо. Просимо привозити дітей точно на 10 год. Дякуємо Катехиткам!

22 Вересня: 14 Н. по З.С.Д. – перед Воздвиж.

10:00 р. +Анна Ткалич (Люся Гарасимчук)

27 Вересня: Воздвиження Чесного Хреста

10:00 р. +Ярослав Савка (Родина)



29 Вересня: 15 Н. по З.С.Д. – по Воздвиженні

8:00 р. В нам. та за покійних членкинь ОЖ ОЧСУ

10:00 р. За покійних з родини (Мар'яна Хорт)

+++The Lucas, Verostko & Chort Families
(Marianne Chort)

Eternal Light Burns

Eugene & Mary Tymkowycz

Requ. by Palko Family

Вічне Світло в честь П.Д.М. горить

За Мир в Україні

Хресту Твоєму, поклоняюмось, Владико,
І святес Воскресіння Твое славимо!

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220



COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!



JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Rd • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693
Office: 716.656.8999 • Fax: 716.656.8698
JennyPfeiffer@howardhanna.com
HowardHanna.com



Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

PHONE 893-1025

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. 2400 William St.
Buffalo Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
 Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
 European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
 Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
 Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd., Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
 2321 Millersport Hwy. Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
 SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | [NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS | SCHOLARSHIPS]

ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
 ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | [ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ]

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm 3 вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

Membership subject to eligibility. Federally insured by NCUA.

Щоб довідатися більше інформації про те, що діється у громаді, просимо відвідати веб-сторінку:
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>

Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476
www.UkrainiansOfBuffalo.com
 Kitchen open Friday 5-9 pm
 Live Music first Friday every month
 Book your private party now

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE

RED STAR

Nick Hurmak OWNER
 (716) 316-2540
 Alexander Arutunian MANAGER
 (716) 578-8185
 112 DELAWARE STREET
 TONAWANDA, NY 14150
 FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

Cell Phones - Мобільні Телефони:
 Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

 Просимо вилучувати ваші мобільні телефони підчас Святої Літургії.

Tickets for our Anniversary Raffle are now on sale. Tickets can be purchased after Liturgy or at the rectory. Take a few books and sell them to your family and friends. The tickets are \$5.00 each or \$20.00 for a book of 5 Tickets. The drawing will be at our **Anniversary Banquet on October 25, 2020**. This raffle will benefit our Anniversary Projects.

St. Nicholas 100th Anniversary Raffle

1 st Prize: \$500	6 th Prize: \$100
2 nd Prize: \$500	7 th Prize: \$75
3 rd Prize: \$300	8 th Prize: \$75
4 th Prize: \$200	9 th Prize: \$50
5 th Prize: \$150	10 th Prize: \$50

DRAWING: OCTOBER 25TH, 2020

Donation: \$5 each | Book of 5 for \$20
 Tickets will be sold throughout the year
 308 Fillmore Ave, Buffalo, NY 14206 • 716-852-7566

→ **Friday, October 25, 2019** ←

100th Anniversary Kick-Off Happy Hour of St. Nicholas Church and School Reunion
 At Dnipro 6:00-9:00. (adults only).

Festivities include:
 Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer, Raffle, Baskets, Trivia Questions (prizes)

This event is free.
Tax-exempt donations will be gratefully accepted.



Білету на Ювілейну виграшу (1 за \$5.00 / 5 за \$20.00) можна купити по Літургії

Білету на обід (\$50), на 25 Жовтня, можна закупити по Святій Літургії.
 Є тільки 175 білетів.

Tickets are now on sale for Our Anniversary Kick-Off Dinner. They can be purchased in the rectory or after the Liturgy. Mary Lepkyj will have them downstairs. (see info in the middle of bulletin.) Please do not ask us to reserve tickets. Purchase them now.

Once they are gone, they are gone.



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council is offering TWO scholarships for the upcoming school year (2019-2020).



Applications are available for eligible students from their pastor after Sunday liturgy. Applications will not be given to parents, but rather given personally to students who wish to apply.

Applicants must be active, participating members of their parish, and enrolled in graduate studies, college, or a parochial high school. The deadline to file the application is October 1, 2019.

Note: Partially completed as well as late applications will not be considered.

SAVE THE DATE!

UGCC MUSIC CONFERENCE

SingCon 2019

SEPTEMBER 26-29, 2019
 ST. BASIL'S SEMINARY, STAMFORD CT, USA

Warm the heart of a child in need 2019.
“Teplom Zihriyemo Sertsia”

Ukrainian Youth Association (CYM) ó World Headquarters is asking their National and Local branches to take part in opening their hearts and help Children in Ukraine whose parents are fighting or died fighting the war against Russia, as well as those that were displaced.

This is CYM Buffalo's 6th year participating and sending backpacks to children in Ukraine. As in previous years, we will be sending 40 backpacks to children between the ages of birth to 16 years.

We fill each backpack with

- School supplies (markers, crayons, notebooks, glue, pencils, etc)
- Winter clothing (sweaters, hats, gloves, etc.)
- Children's games/puzzles; coloring books
- Candy treats

CYM Buffalo is asking the Buffalo Hromada to help with this project and consider donating either money or items to be placed in the backpacks.

We will be mailing these filled backpacks to Ukraine in time for the feast of St. Nicholas. CYM Ukraine each year hosts an event in which these children receive the backpacks as gifts from St. Nicholas.

Please contact Ann Serediuk at (716) 316-1051 or Helen Turyk at (716) 697-0807 by October 13th. We will be mailing our packages to Ukraine before November 1st.

Thank you for your help.



- **KITCHEN is CLOSED for the Summer.**
- **Thank you for your help and patronage!**
- **Thanks are extended to all volunteers!**
- **Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!**

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

* * *

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening.
 ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
 Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРИЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
 Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
 Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206
Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
 Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима
 Family members should call the Rectory
 Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME
В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized, homebound and need a priest.
Просимо закликати якщо ви у лічниці, або приковані до ліжка!



100th Anniversary of St Nicholas Ukr. Cath. Church 125th Anniversary of the Parish

ANNIVERSARY EVENTS SCHEDULED TO DATE

Friday, October 25, 2019

100th Anniversary Kick-Off
Happy Hour of St. Nicholas
Church and School Reunion
At Ukrainian Home Dnipro,
562 Genesee St., Buffalo
6:00 - 9:00 PM (adults only)

Festivities include:

Appetizers, Cash Bar, DJ, Photographer,
Raffle Baskets, Trivia Questions (Prizes)

This Event is free. Tax-exempt donations
will be gratefully accepted.

EVERYONE IS INVITED AND WELCOME!!!

Sunday, October 27, 2019

LITURGY 12 NOON IN THE CHURCH

3:00pm KICK-OFF DINNER – JAZZBOLINE
BANQUET FACILITY

5000 MAIN ST. AMHERST, N.Y.

Seating Limited to 150. Tickets go on sale
Sunday, August 4th. \$50.00

Saturday and Sunday, November 16 & 17, 2019:

10 AM – 5 PM both days

ANNIVERSARY BAZAAR Mathew Glab Post,
1965 Abbott Rd., Lackawanna, N.Y.

Sunday, December 15, 2019: 12:00 PM

ST. NICHOLAS DAY DINNER (PRAZNYK)

Church Hall after the Liturgy

Schedule for 2020

(dates and times to be announced at a later
date and subject to change)

January 12 – Christmas Dinner (Prospora)

February – High Tea (date
and time to be nounced)

March Painting Party (date and
time to be announced)

April Parish Mission (date and
time to be announced)

May Anniversary Workshop (date
and time to be announced)

June – Family Day Fantasy Island
(date and time to be announced)

July – Tour of Buffalo (date and time to be
announced)

August 28, 2020 – Feast of the Dormition
(Julian Calendar)

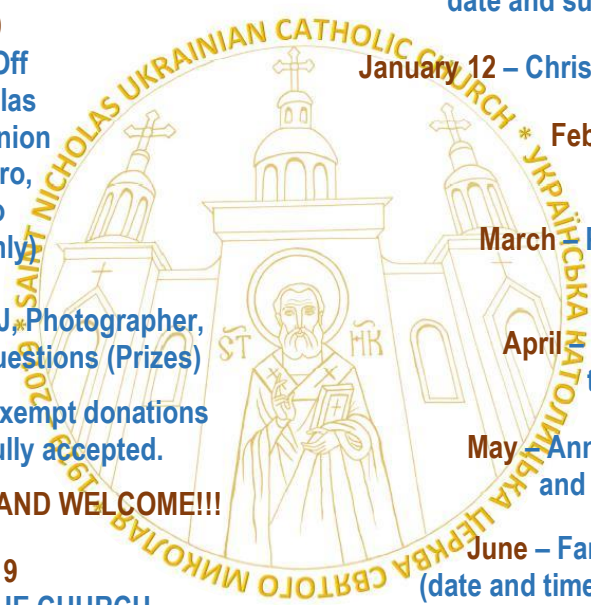
Fatima Shrine (time to be announced)

September –

October 25, 2020 – ANNIVERSARY LITURGY –
2:00 PM

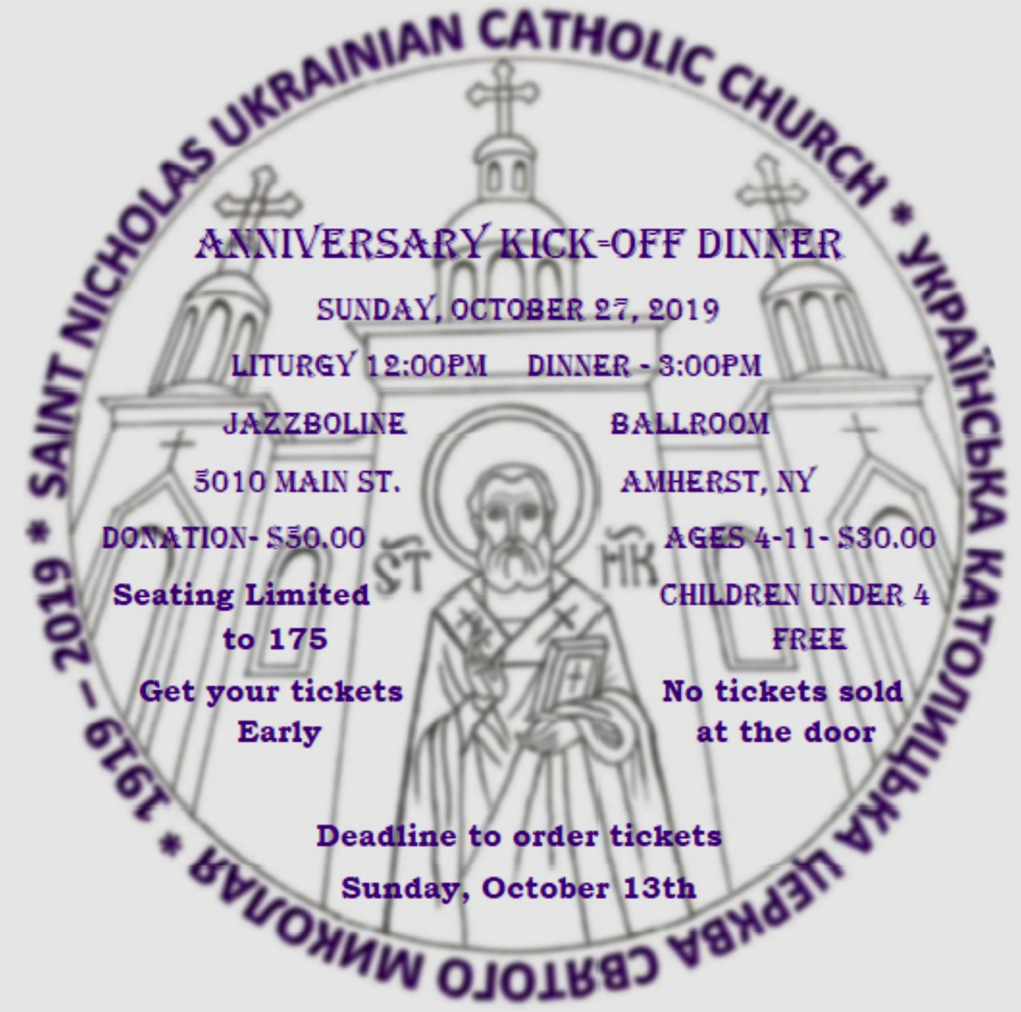
COCKTAILS AT 5:00 PM – Anniversary Banquet
Salvatore's Italians Gardens

DINNER - 6:00 PM



Come celebrate with us – СВЯТКУЙМО РАЗОМ
Saint Nicholas Ukrainian Catholic Church – Buffalo, N.Y.

100th Anniversary of the Laying of the Cornerstone And 125th Anniversary of the Parish



ANNIVERSARY KICK-OFF DINNER

SUNDAY, OCTOBER 27, 2019

LITURGY 12:00PM DINNER - 3:00PM

JAZZBOLINE

BALLROOM

5010 MAIN ST.

AMHERST, NY

DONATION- \$50.00

AGES 4-11- \$30.00

Seating Limited
to 175

CHILDREN UNDER 4
FREE

Get your tickets
Early

No tickets sold
at the door

Deadline to order tickets

Sunday, October 13th

Tickets Available after Liturgies

Or by calling:

Mary Lepkyj 683-1322

Nadia Marc 839-3016

Michelle Michalow 824-0456

Michael Michalow 826-3072

St. Nicholas Rectory 852-7566

Elaine Nowadly 825-8169

ATTENTION
Sitch Members and Guests
“Save the Date”

SITCH DINNER MEETING

Sunday September 29, 2019

At St. Nicholas Church Hall

Immediately after 12:00pm Liturgy

For the reposed and living members

of our organization

DINNER includes refreshments - 1:00PM

Meeting to be held after dinner.

Dinner cost is \$10.00 for members

And \$15.00 for guests

Membership dues of \$5.00 for the 2019

year must be current and may be paid at

the door.

For reservations call:

Maria Malaniak – 668-5105

Reservation deadline is Sept. 22, 2019.

Reservations are a must and Liable.

Thank You!

=====

Spaghetti Dinner & Bake Sale

Sponsored by Branch 97

Ukrainian National Women's

League of America

Proceeds to benefit UNWLA charities:
including orphanages, nursing homes, students
and war victims in Ukraine.

Sunday, September 22, 2019

12:00 p.m. – 3:00 p.m.

St. John the Baptist Ukrainian Church hall

3275 Elmwood Ave., Kenmore, NY.

Tickets: \$10 adults

\$5 Children 12 and under.

Basket raffle - Fresh baked goods

Indoor plant sale

Contact any branch member for tickets or call

716-984-4866.

Оксана Муха - Благодійний Концерт

1 Листопада, 2019, Пятниця, 7:00

\$30 при дверях, \$25 наперед, діти 12-18 - \$15

Український Культурний Центр ДНІПРО,

562 Genesee St., Bflo 856-4476



Заробіток з концерту піде

для благодійної організації

«Відновлені Солдати Укра-

їни», яка привозить поране-

них Українських солдатів до

Америку на реабілітацію,

включаючи операції і протези рук і ніг. Вони

також недавно відкрили реабілітаційний центр в

Ірпіні, коло Києва в Україні.

Пожертви можна дати в Українській Кредитівці

на рахунок “UAFF- Medical”

Купити білети: Кредитівка, Дніпро, ЄвроДелі,

Народний Дім на Military Rd. або в інтернеті -

www.rsu-concert.eventbrite.com

Питання - дзвоніть 847-1281

==

Oksana Mucha Charity Concert –

“Revived Soldiers of Ukraine”.

All proceeds benefit this charity which brings injured

Ukrainian soldiers to America for rehabilitation,

including surgery and artificial limbs. They also

provide housing during rehab, and recently opened

a rehabilitation center in Irpin, Ukraine. You can

donate to “UAFF- Medical” at the Credit Union.

Ukrainian Cultural Center DNIPRO, 562 Genesee

St., Bflo 856-4476

Friday, Nov. 1, 7pm; \$30 at door; \$25 in advance;

ages 12-18 - \$15

Tickets : UF Credit Union, Dnipro, Euro Deli,

UACC Military Rd. Or call 847-1281 or on-line at

www.rsu-concert.eventbrite.com

All proceeds benefit rehabilitation of injured

Ukrainian soldiers.

<https://m.facebook.com/RevivedSoldiersUkraine>

or www.rsukraine.org



Holy Trinity
Ukrainian
Orthodox
Church

200 Como
Park Blvd

Cheektowaga, NY 14227

Email: htuoc200@gmail.com

www.holytrinitybuffalo.com

follow us on Facebook

“VYSHYVANKA”

Ukrainian Embroidery Dance

Saturday, October 19, 2019

Music by “Budemo Razom”

8:00 – 12:00 Midnight

Ethnic Kitchen

7:30 – 9:00 PM

Bar Opens 7:00 – 12:00 Midnight

PRIZES for best Ukrainian

Embroidery Outfit

Pre-Sale Tickets:

\$20.00 per person

At Door: \$25.00

Fr. Yuriy @ 716/684-7038

Halyna Antonyshyn @ 716/662-3532

Please support
our
12th Annual PIG ROAST
at

Ukrainian American Youth Camp

11517 Lapp Rd.

Hume, NY 14735

Food and Refreshments

October 12, 2019: 1– 9pm

music, camping, bonfire and raffles

\$25 per ticket presale

\$35 at door

KIDS 13 and under FREE

proceeds to be donated

to the

Ukrainian American Youth Camp

Tickets available at

Ukrainian American Cultural Center

(Dnipro)

or call Roman

716-462-3188

WE NEED YOUR SUPPORT.

If you can donate a prize

for our

Chinese Auction

or Silent Raffle.

The CAMP is a

501C3 Tax Exempt

Organization .

Your donations or Employers

are Tax Exempt

We're asking members and friends

to donate a snack plate

and those that have trailers at the

camp please donate a bottle.